



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DE EL SALVADOR

**CONSIDERACIONES ADICIONALES DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES SOBRE LA
RESOLUCION NUE 40-A-2013 (MV) DEL INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACION PÚBLICA**

En relación a la resolución identificada bajo el número de referencia NUE 40-A-2013 (MV), del diecinueve de diciembre de dos mil trece, pronunciada por el Instituto de Acceso a la Información Pública, el Ministerio de Relaciones Exteriores realiza las consideraciones siguientes:

A. El recurso de apelación promovido por el señor Francisco Antonio Chávez Díaz tiene como fundamento el hecho que, de acuerdo al solicitante, la información entregada por esta Cartera de Estado no corresponde a lo requerido en su solicitud de acceso a la información. Al respecto, cabe recordar que en dicha solicitud se pedía:

"Quiero saber que ha hecho el gobierno de El Salvador para defender al ciudadano Salvadoreño Francisco Antonio Chávez Abarca, mi hijo, de la violación de los Derechos Humanos que el Gobierno de Venezuela ha cometido al apresar y enviarlo de Venezuela a Cuba, manteniéndolo ilegalmente en Cuba, cuando El Salvador no tiene Tratado de extradición con estos países".

En ese sentido, este Ministerio entregó la información de la que disponía, con el grado de completitud, detalle y precisión requerida por el peticionario, considerando que por la naturaleza internacional del caso, la gran mayoría de la misma no es generada por el MRREE. No obstante, ese Instituto fue de la opinión que *"se ha vulnerado el derecho de acceso a la información pública del ciudadano, al no dar una **respuesta completa** de la solicitud de información realizada, siendo pertinente que el ente obligado realice gestiones encaminadas a respetar el derecho y documentar adecuadamente sus acciones en torno a la defensa del connacional"*.

B. Bajo esa premisa, se ordenó a este Ministerio realizar nuevas gestiones en el plazo de treinta días hábiles, a través de las vías diplomáticas pertinentes, tanto al Gobierno de Cuba como al Gobierno de Venezuela, solicitando información relativa del ciudadano Francisco Antonio Chávez Abarca, con el objetivo de formar el expediente personal, y luego rendir un informe de su cumplimiento.

Teniendo en cuenta lo anterior, es notable el hecho que, al dirigir el fundamento de la resolución a la creación de un expediente personal, consecuentemente, el fallo pronunciado por ese Instituto difiera con relación a la información requerida en su momento por el señor Francisco Antonio Chávez Díaz.

Al respecto, de acuerdo a lo establecido en el artículo 94 de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), las resoluciones expedidas por el Instituto deben ser fundamentadas en los hechos probados y las razones legales procedentes. En tal sentido, debe recordarse que en la solicitud se requirió de esta Cancillería conocer las acciones que ha realizado el Gobierno de El Salvador respecto a las violaciones de los derechos humanos del señor Chávez Abarca al ser aprehendido y extraditado de Venezuela a Cuba, cuando no existe un Tratado de Extradición entre El Salvador y esos países.

Consiguientemente, el análisis del caso en particular debía tener como objetivo identificar si el contenido de la respuesta entregada por este Ministerio era conforme a lo solicitado por el señor Chávez Díaz, no así sobre otras circunstancias que no fueron requeridas en la solicitud de acceso a la información.



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DE EL SALVADOR

C. Por otro lado, en relación al marco jurídico aplicable al caso en comento, pese a que esta Cancillería ha cumplido plenamente con lo ordenado por ese Instituto, es pertinente apuntar que de acuerdo al Derecho y la Costumbre Internacional, los Gobiernos de Cuba y Venezuela no tienen la obligación de responder a lo solicitado por esta Cartera de Estado, en los términos de plazo y contenido señalados por el IAIP.

Asimismo, debe considerarse que en cuanto a la conducción de las relaciones internacionales, esta es competencia del Presidente de la República (Art. 168 ord. 5º de la Constitución), la cual es ejercida de forma exclusiva por esta Cancillería, de tal manera que las acciones futuras a tomar en este rubro no pueden ser determinadas por ese Instituto.

D. Finalmente, en relación con la prevención realizada al Oficial de Información de este Ministerio, respecto de la emisión de resoluciones en lenguaje ciudadano, puede mencionarse, en primer lugar, que el artículo 65 LAIP establece la obligación de entregar al solicitante las decisiones **debidamente motivadas**, con mención breve, **pero suficiente de sus fundamentos, precisándose las razones de hecho y de Derecho que determinaron e indujeron a la entidad a adoptar su decisión.**

Del mismo modo, la jurisprudencia de la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Corte Suprema de Justicia ha considerado que:

“El incumplimiento de la obligación de motivar adquiere connotación constitucional, por cuanto su inobservancia incide negativamente en la seguridad jurídica en un proceso o procedimiento, en el sentido que al no exponerse la argumentación que fundamente los proveídos de la autoridad, no pueden los gobernados observar el sometimiento de los funcionarios a la ley, ni permite el ejercicio de los medios de defensa, especialmente el control a posteriori por la vía del recurso”. (Sentencia del diez de septiembre de dos mil diez, en el proceso 265-2007).

Con base en lo anterior, las resoluciones emitidas por la Oficina de Acceso a la Información Pública en el caso en comento, al igual que en el resto de casos, contienen una explicación suficiente de los elementos fácticos, jurídicos y procedimentales que sirven como fundamento de la decisión adoptada, con lo cual se pretende garantizar la adecuada motivación de las mismas. La omisión de lo anterior podría hacer incurrir a este Ministerio en una eventual ilegalidad de las resoluciones que emita la Oficina de Acceso a la Información Pública.

En ese sentido, con la finalidad de evitar lo anterior, se considera necesario que ese Instituto, en ejercicio de las atribuciones señaladas en las letras a), h) y o) del artículo 58 LAIP, emita los lineamientos suficientes para la utilización del lenguaje ciudadano, de tal manera que la Administración Pública no falte al deber de motivación de sus actos en los términos antes señalados.



Jaime Miranda Flamenco
Ministro de Relaciones Exteriores

Antiguo Cuscatlán, 13 de febrero de 2014.

Señor Ministro:

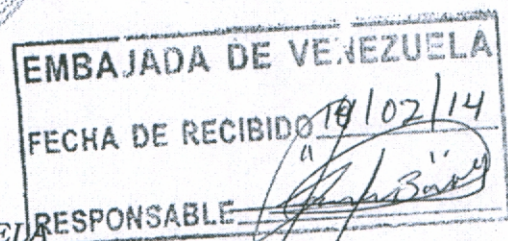
Tengo el honor de dirigirme a Su Excelencia, en ocasión de hacer de su conocimiento que en virtud del marco jurídico interno de la República de El Salvador y del derecho de acceso a la información que le asiste al ciudadano salvadoreño Francisco Antonio Chávez Díaz, el Instituto de Acceso a la Información Pública de la República de El Salvador, ha resuelto ordenar a este Ministerio de Relaciones Exteriores que "...solicite a través de las vías diplomáticas pertinentes, tanto al Gobierno Cubano como al Venezolano, información relativa del ciudadano FRANCISCO ANTONIO CHAVEZ ABARCA, con el objetivo de formar el expediente personal...".

Al respecto, traslado para su digna atención el requerimiento antes mencionado y solicitamos sus buenos oficios para que el Honorable Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela, nos traslade por el conducto diplomático pertinente, la información señalada.

Al agradecer la atención que pueda brindar a la presente, aprovecho la oportunidad para reiterar las muestras de mi especial consideración y estima.



EXCELENTÍSIMO SEÑOR
DON ELÍAS JOSÉ JAUA MILANO
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES
DE LA REPUBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
CARACAS.





Jaime Miranda Flamenco
Ministro de Relaciones Exteriores

Antiguo Cuscatlán, 13 de febrero de 2014.

Señor Ministro:

Tengo el honor de dirigirme a Su Excelencia, en ocasión de hacer de su conocimiento que en virtud del marco jurídico interno de la República de El Salvador y del derecho de acceso a la información que le asiste al ciudadano salvadoreño Francisco Antonio Chávez Díaz, el Instituto de Acceso a la Información Pública de la República de El Salvador, ha resuelto ordenar a este Ministerio de Relaciones Exteriores que "...solicite a través de las vías diplomáticas pertinentes, tanto al Gobierno Cubano como al Venezolano, información relativa del ciudadano FRANCISCO ANTONIO CHAVEZ ABARCA, con el objetivo de formar el expediente personal...".

Al respecto, traslado para su digna atención el requerimiento antes mencionado y solicitamos sus buenos oficios para que el Honorable Gobierno de la República de Cuba, nos traslade por el conducto diplomático pertinente, la información señalada.

Al agradecer la atención que pueda brindar a la presente, aprovecho la oportunidad para reiterar las muestras de mi especial consideración y estima.



EXCELENTÍSIMO SEÑOR
DON BRUNO EDUARDO RODRÍGUEZ PARRILLA
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES
DE LA REPÚBLICA DE CUBA
LA HABANA.



Shirley
14/2/2014

